



26,00 m<sup>2</sup>



1,00 m



2-8

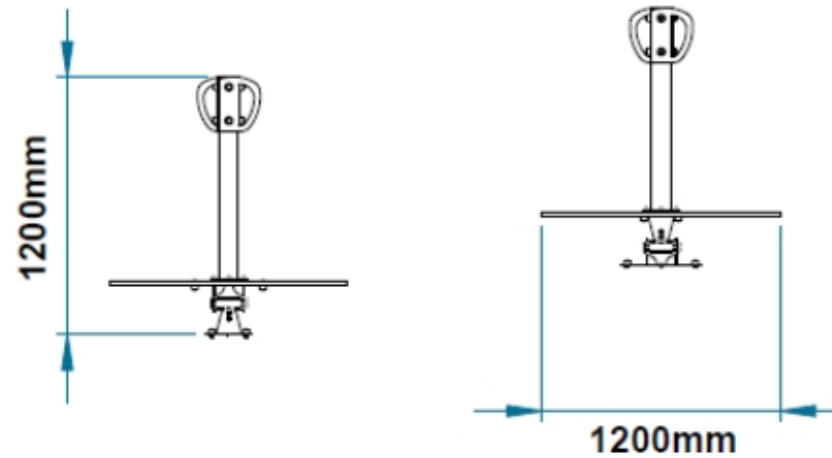


2



PORTUGAL  
[www.bragmaia.com](http://www.bragmaia.com)  
[geral@bragmaia.com](mailto:geral@bragmaia.com)  
Tlf. (+351) 273 302 440

**MEDIDAS GERAIS / MEDIDAS GENERALES / GENERAL MEASURES / MESURES GÉNÉRALES**



**INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION**



0,10m<sup>3</sup>



01:45h



2x



0,00kg



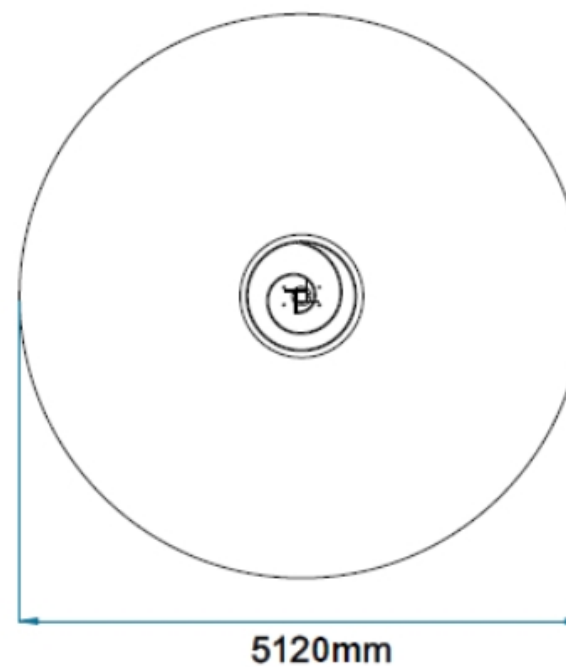
0,00kg



1

26,00m<sup>2</sup>

1,00m



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440

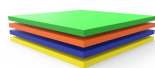
## DESCRIÇÃO

Equipamento BragPLAY, giratório TWIST, (AQL -1.00m), composto por estrutura vertical em tubo quadrado e em chapa de aço carbono, decapado, com tratamento primário à base de zinco C5 e acabamento lacado ao RAL cinza forja 600 deep blue, à temperatura de 230°. Com 4 pegas e um painel redondo rotativo em brago. Rolamentos esféricos e cónicos e ferragens em aço electrozincado. Fixação ao solo tipo X (aparafusar).



Medidas gerais (CxLxA): 1200x1200x1200mm  
Área de segurança: 26m<sup>2</sup> | Área livre: 5120x5120mm  
Faixa etária: 2-8 anos  
Nº de utilizadores: 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### BRAGPO

BragPO HDPE de alta densidade monocolor ou bicolor, livre de HPA. Caracterizado pela sua extrema leveza e elasticidade, resistência a produtos químicos, corrosão, raios UV (UNE EN ISO 4892), alta resistência à inflamabilidade (UNE-EN ISO 11925-2) e resistência a impactos (ISO 527-1). Não necessita de qualquer manutenção.  
Garantia: 15 anos



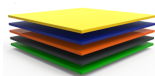
### ROLAMENTO ESFÉRICO

Rolamentos esféricos rígidos de uma carreira de esferas tampados com vedação em borracha para o fechamento, de acordo com a norma DIN 925-1.



### FERRAGENS EM AÇO ELETROZINCADO

Ferragens em aço electrozincado, protegidas por cápsulas em polipropileno PP.



### CHAPA EM AÇO LACADA

Chapa de aço lisa (EN 10327) laminado a quente (EN 10027-1 e CR 10260), em aço carbono S235JR, de acordo com a norma EN 10025-2.

Decapagem: Processo por jato abrasivo para limpeza da superfície metálica de oxidações e impurezas, garantindo um perfil de rugosidade ideal para o processo de tratamento de superfície; de acordo com a norma 8501:1;

Primário: À base de zinco com resinas epóxi de poliéster anticorrosivo, ecológico com categoria de corrosividade nível C5, com cozedura a 230°C;

Lacagem: Pintura electroestática a tinta em pó de poliéster com cozedura 230°C, espessura entre 120 a 140µm, de acordo com a norma UNE EN ISO 2808.

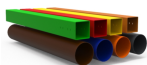


PORTUGAL  
[www.bragmaia.com](http://www.bragmaia.com)  
[geral@bragmaia.com](mailto:geral@bragmaia.com)  
Tlf. (+351) 273 302 440



#### ROLAMENTO CÔNICO

Rolamentos de rolos cônicos rígidos de uma carreira, de acordo com a norma DIN ISO 355 e DIN 720.



#### TUBO AÇO GALVANIZADO LACADO

Tubo (EN 10305-3) laminado a quente (EN 10027-1 e CR 10260), em aço galvanizado DX51D+Z275, de acordo com a norma EN 10346.

Primário: À base de zinco com resinas epóxi de poliéster anticorrosivo, ecológico com categoria de corrosividade nível C5, com cozedura a 230°C;

Lacagem: Pintura electrostática a tinta em pó de poliéster com cozedura 230°C, espessura entre 120 a 140µm, de acordo com a norma UNE EN ISO 2808.

Garantia: 10 anos



#### SISTEMA DE FIXAÇÃO

Tipo X - Sistema de fixação composto por base metálica aparafusada ao solo rígido.

A base metálica é fabricada em chapa de aço carbono, com tratamento anticorrosivo de galvanização por imersão a quente com espessura entre 120 a 140µm de acordo com a norma EN ISO 1461, que permite a sua colocação sem que o prumo entre em contacto direto com o solo. A sua fixação ao prumo é feita por um sistema de aperto rápido aumentando a longevidade do prumo e a sua fácil e rápida substituição em caso de necessidade.



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440

## FUNÇÕES LÚDICAS



### DIVERSÃO

Enquanto se divertem, as crianças desenvolvem imensas capacidades, tais como: habilidades físicas, emocionais, sociais e motoras.



### SOCIALIZAR

A importância de brincar reside no facto das brincadeiras promoverem a interação social, despertando-lhes o senso de convivência e solidariedade. Enquanto brincam, as crianças aprendem a partilhar, respeitar e ouvir os outros, desta forma iniciam a sua preparação para viver em sociedade.



### EQUILÍBRIO

O domínio das habilidades motoras é básico para o desenvolvimento motor da criança, desta forma é importante que a criança treine e desenvolva o seu equilíbrio.



### DESENVOLVIMENTO COGNITIVO

Um aspeto importante do ato de brincar, é o desenvolvimento do raciocínio, da sua imaginação e atenção. Novas brincadeiras são essenciais para estimular a capacidade de pensar, compreender e agir, desenvolvendo o sistema cognitivo.



### ROTAÇÃO/TRANSLAÇÃO

Proporciona uma sensação de liberdade. Melhora o controle do corpo, equilíbrio e coordenação.

## NORMAS



### EN 1176-1

Equipamentos e superfícies para espaços de jogo e recreio  
Parte 1: Requisitos de segurança e métodos de ensaio gerais



### EN 1176-5

Equipamentos e superfícies para espaços de jogo e recreio  
Parte 5: Requisitos de segurança e métodos de ensaio adicionais, específicos para carrosséis

## CONFIDENCIALIDADE E PROPRIEDADE INTELECTUAL

A informação contida neste documento é confidencial, não podendo o destinatário do mesmo reproduzi-la ou permitir a terceiros que a obtenham, utilizem ou divulguem sem a prévia e expressa autorização da BRICANTEL.

Todos os direitos de propriedade intelectual sobre os desenhos e modelos apresentados são da titularidade exclusiva da BRICANTEL, sendo expressamente proibida a prática de qualquer ato de exploração dos mesmos sem o consentimento desta, nos termos do código da propriedade industrial e do código do direito de autor e dos direitos conexos. A violação da obrigação de confidencialidade e/ou dos direitos de propriedade intelectual da BRICANTEL, pode dar origem a responsabilidade civil e criminal.



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440

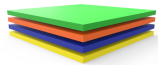
## DESCRIPCIÓN

Equipo BragPLAY, giratorio TWIST, (ACL -1.00m), compuesto por estructura central en tubo cuadrado y en chapa de acero al carbono, decapado, con tratamiento primario a base de zinc C5 y acabado lacado al RAL gris forja 600 deep blue, a temperatura de 230°. 4 asas y un panel en brago. Con rodamientos esféricos y cónicos. Herrajes de acero electrozincado. Fijación al suelo tipo X (atornillar).



Medidas generales (LxAxA): 1200x1200x1200mm  
Área de seguridad: 26m<sup>2</sup> | Área libre: 5120x5120mm  
Rango de edad: 2-8 años  
Número de usuarios: 2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### BRAGPO

BragPO HDPE de alta densidad monocolor o bicolor, sin HPA. Caracterizado por su extrema ligereza y elasticidad, resistencia a productos químicos, corrosión, rayos UV (UNE EN ISO 4892), a la inflamabilidad (UNE-EN ISO 11925-2) y al impacto (ISO 527-1). No necesita ningún tipo de mantenimiento.  
Garantía: 15 años



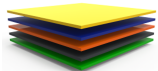
### RODAMIENTO ESFÉRICO

Rodamientos esféricos rígidos de una hilera con junta de goma de cierre, según DIN 925-1.



### HERRAJES EN ACERO ELECTROCHAPADO

Herrajes en acero electrochapado, protegidos por cápsulas en polipropileno PP.



### CHAPA EN ACERO LACADA

Chapa de acero lisa (EN 10327) laminado en caliente (EN 10027-1 y CR 10260), en acero al carbono S235JR, según la norma EN 10025-2.

Decapado: proceso de chorro abrasivo para limpiar la superficie del metal de la oxidación y las impurezas, asegurando un perfil de rugosidad ideal para el proceso de tratamiento de la superficie; según norma 8501:1;

Imprimación: a base de zinc con resinas epoxi de poliéster anticorrosivo, ecológico con grado de corrosividad C5, con cocción a 230°C.

Lacado: pintura electrostática en pintura poliéster en polvo con horneado a 230°C, espesor entre 120 y 140 µm, según norma UNE EN ISO 2808.



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440



#### RODAMIENTO CÓNICO

Rodamientos de rodillos cónicos rígidos de una hilera según DIN ISO 355 y DIN 720.



#### TUBO DE ACERO GALVANIZADO LACADO

Tubo (EN 10305-3) laminado en caliente (EN 10027-1 y CR 10260), de acero galvanizado DX51D+Z275, según EN 10346.

Primario: a base de zinc con resinas epoxi de poliéster anticorrosivo, ecológico con categoría de corrosividad nivel C5, con cocción a 230°C;

Lacado: Pintura electroestática con pintura en polvo de poliéster con cocción 230°C, espesor entre 120 y 140µm, de acuerdo con la norma UNE EN ISO 2808.

Garantía: 10 años



#### SISTEMA DE FIJACIÓN

Tipo X - Sistema de fijación compuesto por una base metálica y atornillada al suelo rígido.

La base metálica es fabricada en chapa de acero al carbono, con tratamiento anticorrosivo de galvanización por inmersión en caliente con espesor entre 120 y 140µm de acuerdo con la norma EN ISO 1461, que permite su colocación sin que la viga entre en contacto directo con el suelo. Su fijación a la viga es hecha por un sistema de sujeción rápido aumentando la longevidad de la viga y su fácil y rápida sustitución en caso de necesidad.



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440



## **FUNCIONES DE JUEGO**



### **DIVERSIÓN**

Mientras se divierten, los niños desarrollan una gran diversidad de capacidades, tales como: habilidades físicas, emocionales, sociales y motrices.



### **SOCIALIZAR**

La importancia del juego reside en que éste, promueve la interacción social, despertando en los niños la necesidad de convivencia y solidaridad. Mientras juegan, los niños aprenden a compartir, respetar y escuchar a los demás niños. Es la mejor forma de iniciar su preparación para convivir en sociedad.



### **EQUILIBRIO**

El dominio de las habilidades motoras es básico para el desarrollo motor de los niños, ya que de esta forma el niño ejercita y desarrolla su equilibrio.



### **DESARROLLO COGNITIVO**

Un aspecto importante del simple acto de jugar es el desarrollo del raciocinio, de su imaginación y atención. Son esenciales nuevas diversiones, a través del juego, para estimular la capacidad de pensar, comprender y reaccionar, desarrollando así, el sistema cognitivo.



### **ROTACIÓN/TRASLACIÓN**

Proporciona una sensación enorme de libertad. Mejora el control del cuerpo, equilibrio y coordinación.

## **CONFIDENCIALIDAD Y PROPIEDAD INTELECTUAL**

La información contenida en este documento es estrictamente confidencial, no pudiendo el destinatario reproducirla o permitir a terceros que la adquieran, utilicen o divulguen sin la previa y expresa autorización de BRICANTEL. Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los diseños y modelos presentados son de titularidad exclusiva de BRICANTEL, estando expresamente prohibida la práctica de cualquier acto de usurpación de los mismos sin el previo consentimiento de la empresa, dentro de los términos del código de propiedad industrial y del código de derechos de autor y derechos análogos. La violación de la obligación de confidencialidad y/o de los derechos de propiedad intelectual de BRICANTEL, puede dar origen a responsabilidad civil y criminal.

## **NORMAS**



### **EN 1176-1**

Equipamiento de las áreas de juego y superficies  
Parte 1: Requisitos generales de seguridad y métodos de ensayo.



### **EN 1176-5**

Equipamiento de las áreas de juego y superficies  
Parte 5: Requisitos de seguridad y métodos de ensayo adicionales específicos para carruseles



PORTUGAL  
[www.bragmaia.com](http://www.bragmaia.com)  
[geral@bragmaia.com](mailto:geral@bragmaia.com)  
Tlf. (+351) 273 302 440

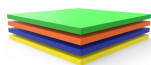
## DESCRIPTION

BragPLAY equipment, swivel TWIST, (FFH -1.00m), composed of central structure in square tube and carbon steel sheet, pickled, with primary treatment based on zinc C5 and lacquered finish to RAL gray forges 600 deep blue, at a temperature of 230°. 4 handles and a panel in bragpo. With spherical and conical bearings. Electro-zinc-plated steel fittings. Type X ground attachment (screw).



General measures (LxWxH): 1200x1200x1200mm  
Security area: 26m<sup>2</sup> | Free area: 5120x5120mm  
Age group: 2-8 years old  
Number of users: 2

## TECHNICAL FEATURES



### BRAGPO

BragPO HDPE of high density in one color or bicolor, free of HPA. Characterized by its extreme lightness and elasticity, resistance to chemicals, corrosion, UV rays (UNE EN ISO4892), to flammability (UNE-EN ISO 11925-2) and impact (ISO 527-1). It doesn't need any maintenance.  
Guarantee: 15 years.



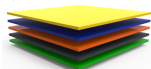
### SPHERICAL BEARING

Single row rigid spherical ball bearings with rubber seal for closing, in accordance with DIN 925-1.



### STEEL ELECTROPLATED HARDWARE

Steel electroplated hardware, protected by polypropylene PP capsules.



### LACED STEEL PLATE

Laced smooth steel plate (EN 10327) hot rolled (EN 10027-1 and CR 10260), in carbon steel S235JR, according to EN 10025-2.  
Pickling: abrasive jet process for cleaning the metal surface from oxidation and impurities, ensuring an ideal roughness profile in the surface treatment process; according to standard 8501:1;  
Primer: zinc-based anti-corrosive polyester epoxy resins, ecological with corrosivity category C5, firing at 230°C.  
Lacquering: electrostatic painting in polyester powder paint with cooking at 230°C, thickness between 120 to 140 µm, according to the UNE EN ISO 2808.



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440



**TAPERED BEARING**

Single row rigid tapered roller bearings according to DIN ISO 355 and DIN 720.



**GALVANISED LACQUERED STEEL TUBE**

Hot rolled tube (EN 10305-3) (EN 10027-1 and CR 10260) in galvanised steel DX51D+Z275 according to EN 10346.

Primary: Zinc-based with anti-corrosive polyester epoxy resins, ecological with corrosivity category C5, cooking at 230°C;

Lacquer: Electrostatic paint to paint polyester powder with 230°C cooking, thickness between 120 to 140µm, according to UNE EN ISO 2808.

Guarantee: 10 years



**FIXATION SYSTEM**

Type X - Fixation system composed of a metal base bolted to the hard ground.

The metal base is made of carbon steel sheet, with corrosion-resistant hot-dip galvanisation treatment of between 120 and 140µm thickness according to EN ISO 1461, which allows its placement without the plumb in direct contact with the ground. Its attachment to the plumb line is made by a quick clamping system increasing the longevity of the plumb line and its easy and fast replacement in case of need.



PORTUGAL  
[www.bragmaia.com](http://www.bragmaia.com)  
[geral@bragmaia.com](mailto:geral@bragmaia.com)  
Tlf. (+351) 273 302 440

## PLAY FUNCTIONS



### FUN

While having fun, children acquire immense abilities, from physical abilities to social interactions.



### SOCIALIZING

Socialization and imagination are necessary throughout the game. All this creates a relationship between children and awakens the sense of coexistence and solidarity.



### EQUILIBRIUM

The mastery of motor skills is basic for the child's motor development, so it's important for the child to train and develop their balance.



### COGNITIVE DEVELOPMENT

An important aspect of play is the development of reasoning, imagination and attention. New games are essential to stimulate the ability to think, understand and act, developing the cognitive system.



### ROTATE

Provides a sense of freedom. Improves body control, balance and coordination.

## STANDARTS



### EN 1176-1

Playground equipment and surfacing  
Part 1: General safety requirements and test methods



### EN 1176-5

Playground equipment and surfacing  
Part 5: Additional specific safety requirements and test methods for carousels

## CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY

The information contained in this document is confidential, and the recipient cannot reproduce it or allow third parties to obtain, use or disclose it without the prior and express authorization of BRICANTEL.

All intellectual property rights over the designs and models presented are the exclusive property of BRICANTEL, and the practice of any act of exploitation thereof without the consent of the latter, under the terms of the industrial property code and the copyright code and related rights. Violation of BRICANTEL's obligation of confidentiality and / or intellectual property rights may give rise to civil and criminal liability.



PORTUGAL  
[www.bragmaia.com](http://www.bragmaia.com)  
[geral@bragmaia.com](mailto:geral@bragmaia.com)  
Tlf. (+351) 273 302 440

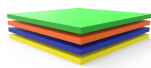
## DESCRIPTION

Équipement BragPLAY, pivotant TWIST, (HCL -1,00m), composé d'une structure centrale en tube carré et en tôle d'acier au carbone, décapé, avec traitement primaire à base de zinc C5 et finition laquée au RAL gris forge 600 deep blue, à une température de 230°. 4 poignées et un panneau en bragpo. Avec roulements sphériques et coniques. Ferrures en acier électrogalvanisé. Fixation au sol type X (vissé).



Mesures générales (LxLxH) : 1200x1200x1200mm  
Zone de sécurité : 26m2 | Zone libre : 5120x5120mm  
Tranche d'âge : 2-8 ans  
Nombre d'utilisateurs : 2

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



### BRAGPO

BragPO HDPE d'une couleur ou bicolore de haute densité, sans HPA. Caractérisé par son extrême légèreté et élasticité, résistante aux produits chimiques, à la corrosion, aux rayons UV (UNE EN ISO 4892), à l'inflammabilité (UNE-EN ISO 11925-2) et aux impacts (ISO 527-1). Pas d'entretien nécessaire.  
Garantie: 15 ans.



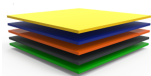
### ROULEMENT SPHÉRIQUE

Roulements à billes rigide, à une rangée avec joint en caoutchouc pour la fermeture, selon la norme DIN 925-1.



### FERRURES EN ACIER ELECTROZINGÉ

Ferrures en acier electrozingué, protégé para des capsules en polypropylène PP.



### TÔLE EN ACIER LAQUÉ

Tôle en acier lisse (EN 10327) laminé à chaud (EN 10027-1 et CR 10260), en acier au carbone S235JR, en accord avec la norme EN 10025-2.

Décapage: procédé à jet abrasif pour nettoyer la surface métallique de l'oxydation et des impuretés, assurant un profil rugueux idéal pour le processus de traitement de surface; selon la norme 8501:1;

Primaire: à base de zinc avec résines époxy de polyester anticorrosif, écologique de catégorie de corrosivité de niveau C5, avec cuisson à 230°C;

Laquage: peinture électrostatique en peinture poudre polyester avec cuisson à 230°C, épaisseur entre 120 et 140 µm, selon la norme UNE EN ISO 2808.



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440



**ROULEMENT CONIQUE**

Roulements à rouleaux coniques rigides à une rangée, conformément aux normes DIN ISO 355 et DIN 720.



**TUBE EN ACIER GALVANISÉ LAQUÉ**

Tube (EN 10305-3) laminé à chaud (EN 10027-1 et CR 10260) en acier galvanisé DX51D+Z275 selon la norme EN 10346.

primaire : à base de zinc avec résines époxy de polyester anticorrosion, écologique de catégorie de corrosivité de niveau C5, avec cuisson à 230°C;

Laquage : peinture électrostatique à poudre de polyester avec cuisson à 230°C, épaisseur comprise entre 120 et 140µm, selon la norme UNE EN ISO 2808.

Garantie : 10 ans



**SISTÈME DE FIXATION**

Type X - Système de fixation composé d'une base métallique fixée au sol rigide.

La base métallique est fabriquée en tôle d'acier carbone, avec un traitement anticorrosion par galvanisation par immersion à chaud d'une épaisseur comprise entre 120 et 140µm selon la norme EN ISO 1461, qui permet sa pose sans que la poutre rentre en contact direct avec le sol. Sa fixation à la poutre est réalisée par un système de serrage rapide augmentant sa longévité et facilitant son remplacement, qui sera rapide en cas de besoin.



## FONCTIONS DE JEU



### AMUSEMENT

En s'amusant, les enfants développent plusieurs capacités telles que des habilités physiques, émotionnelles, sociales et motrices.



### SOCIALES

L'importance de jouer se note dans l'interaction sociale que nécessitent ces activités, réveillant en eux le sens de la convivialité et de la solidarité. En jouant, les enfants apprennent à partager, respecter, et écouter autrui. De cette manière, ils débentent leur apprentissage en vie de société.



### ÉQUILIBRE

Dominer sa motricité est la base pour accroître la croissance de l'enfant, c'est pour cela qu'il est important que les jeunes entraînent leur équilibre.



### DÉVELOPPEMENT COGNITIF

Un aspect importante lors de la diversion des enfants, c'est le développement de leurs sens, imagination et attention. De nouveaux jeux sont essentiels pour stimuler leurs capacités à penser, comprendre et agir.



### TOURNOYER

Donnant une sensation de liberté, ce jeu améliore le contrôle du corps, lequilibre et la coordination.

## NORMES



### EN 1176-1

Équipements et sols d'aires de jeux  
Partie 1: Exigences de sécurité et méthodes d'essai générales



### EN 1176-5

Équipements et sols d'aires de jeux  
Partie 5: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux manèges

## CONFIDENTIALITÉ ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Les informations contenues dans ce document sont confidentielles et le destinataire ne peut pas les reproduire ni permettre à des tiers de les obtenir, de les utiliser ou de les divulguer sans l'autorisation préalable et expresse de BRICANTEL. Tous les droits de propriété intellectuelle sur les dessins et modèles présentés sont propriété exclusive de BRICANTEL, et la pratique d'un acte d'exploitation de ceux-ci sans le consentement de cette dernière, selon les termes du code de la propriété industrielle et du code du droit d'auteur et des droits voisins. La violation de l'obligation de confidentialité et / ou des droits de propriété intellectuelle de BRICANTEL peut engager à la responsabilité civile et pénale.



PORTUGAL  
www.bragmaia.com  
geral@bragmaia.com  
Tlf. (+351) 273 302 440